

10BE 一般条款与条件

§1 适用范围

§2 定义

§3 合同标的及变更

§4 客户义务

§5 合同订立、合同期限、合同续订与终止、服务终止

§6 费用支付、费用上调、开具发票、费用退还

§7 瑕疵担保

§8 适用法律、管辖法院

§9 数据保护

§10 其他条款

版本 1.2 (2026 年 10 月 12 日)

S1 适用范围

- 1.1 10BE Software GmbH (以下简称"提供方"、"我们"、"10BE"、"ns.10be.de"或"系统") 仅依据本一般条款与条件提供服务。即使用户未再次明确确认本条款, 亦同样适用。

S2 定义

2.1 账户:

账户由一个名称构成, 每个电子邮件地址只能注册一个账户, 一个账户可包含多个服务器/实例。

2.2 服务器/实例:

实例 (亦称服务器) 是指一个 Nightscout 网站。

可通过 10be.de 的子域名/三级域名下自由选择名称 (如该名称尚未被占用) 访问该网站。

实例可设置为例如仅能通过随机分配的端口访问。

源代码不可修改, 并从 GitHub 加载。

2.3 服务: 数据存储/日志

本系统并非为诊断或筛查而设计, 亦不用于作为远程控制或治疗软件使用。

用户必须知悉, 本系统仅为信息管理软件 (日志/数据存储), 不能替代医疗专业人员的咨询/指导。

如治疗有任何疑问, 请务必联系医疗专业人员!

用户通过依据本一般条款与条件及隐私政策创建账户/服务器/实例, 即表示同意使用本系统。个人数据及健康相关数据的处理依据本一般条款与条件及隐私政策进行。

在特殊情况下, 提供方可能需要访问上述数据, 以便检查 and 解决所报告的问题。如无存在的问题, 则不会进行任何访问。

2.4 提供方/系统的访问

系统会自动访问状态页面 (例如: /api/v1/status.json), 以确保实例正常运行, 或按照用户的设置从其他来源导入或向其导出数据。

发生错误时, 系统会尝试自动修复。仅在多次失败后才会通知管理员, 由其解决问题。

在此过程中由人员查看的数据将严格保密, 当然不会向他人透露!

2.5 服务器所在地

服务器位于德国、芬兰和法国。

基本数据存储于位于德国的服务器上。

对于用户数据, 用户可选择将数据存储于芬兰或德国。

2.6 Nightscout

Nightscout 是由服务提供方提供的开源日志软件。

服务提供方对 Nightscout 本身的功能范围、兼容性或更新周期没有任何影响力。

Nightscout 的代码由社区而非 10BE 编写，且为开源代码。

Nightscout 是数据存储接口，用于将上传的数据保存到 MongoDB 数据库中。

提供方对 Nightscout 的功能或范围进行限制，并排除使

用 "boluswizard"、"boluscalc"、"boluspreview"、"Remotebolus" 及类似插件或功能，以确保不提供任何可能被视为医疗器械的功能。

本服务并非经批准的医疗产品，因此即使其具备更多功能，也仅可作为 **数据存储/日志/信息管理软件** 使用：

<https://www.johner-institut.de/blog/iec-62304-medizinische-software/software-als-medizinprodukt-definition/>

§3 合同标的及变更

- 3.1 给付义务依据 [服务说明](#)（简言之：在 10be.de 的子域名/三级域名上提供 Nightscout 实例）确定，并包括维护实例以确保其可用并正常运行（上传程序错误、第三方服务的错误/配置或其配置不在此列）。由于在不同数据中心使用代理服务器，主网站可能出现故障，但不会对实例造成影响。只要所使用的集群服务器和 MongoDB 服务器正常运行，实例即不受影响。用户对硬件或软件不享有任何物权。用户无权进入服务器机房或访问源代码。
- 3.2 运营方有权对服务进行调整/终止，以确保稳定性、适应技术进步（Nightscout 更新）或满足法律要求。这主要涉及可能超出单纯数据存储范围的功能。
- 3.3 免费服务可随时改为收费服务。用户无权要求履行自愿提供或免费的服务。提供方有权使用第三方的软件和硬件以及第三方提供的服务，以维持、优化或改进其服务。

§4 客户义务

- 4.1 用户有义务使其个人资料中的电子邮件地址保持最新且可用，以便接收提供方发送的重要信息（或新闻通讯）。由此产生的损害，例如因提供方发送的邮件被拒收/被标记为垃圾邮件而产生的损害，提供方概不负责。
- 4.2 用户承诺仅将本服务作为单纯的数据存储/日志或信息存储系统使用，不得用于治疗目的。
- 4.3 用户必须使 mmconnect、bridge、ifttt、tidepool、libreview、carelink 等第三方服务的登录数据保持最新，否则可能导致其实例崩溃，或导致 10BE 服务器被第三方提供方封锁。这进而可能导致提供方必须停止该实例，以阻止在第三方提供方处继续发生错误登录。
- 4.4 用户承诺使用安全的密码，以防止第三方访问。

§5 合同订立、合同期限、合同续订与终止、服务终止

- 5.1 合同自客户向提供方付款时订立。
服务自用户完成付款时开始提供。
因此，用户应在付款前或付款后立即创建 Nightscout 实例。
- 5.2 合同期限与付款时所选的期间一致：1 个月（30 天）、3 个月（90 天）、6 个月（182 天）、12 个月（365 天）。
- 5.3 双方基于重大事由而无需通知期即时终止合同的权利不受影响。对提供方而言，尤其在客户有下列情形之一时，即构成重大事由：
- 撤销付款或对付款提出异议
 - 使资源/服务器负载过重
 - 付款失败
 - 过度占用支持服务
- 5.4 **无订阅：**
在无订阅付款的情况下，用户必须及时续付，以防止其实例被停止（下线）。仅在存在有效付款时，才提供实例。实例/服务器、账户、备份、设置等不会被删除！
在旧付款期限届满前几分钟重新付款即可。
用户将在期限届满前 7 天、3 天、1 天以及 2 小时收到电子邮件通知。
- 5.5 **有订阅：**
合同可按每笔付款于期限届满时（第 §5.2 条）终止。
终止必须通过菜单项“Payments”针对相应的付款/订阅进行。订阅将在期限届满时按所选期限自动续订。
如无法扣款，一旦支付服务提供商未能收取款项，实例将自动停止。
视支付服务提供商而定，终止须于期限届满前一天作出。
- 5.6 不提供剩余期限的退款。
- 5.7 如服务必须终止（非因破产原因），用户将按比例获得剩余期限费用的退还。

§6 费用支付、费用上调、开具发票、费用退还

- 6.1 费用金额根据所选期限（§5.2）以及每个实例每月的现行价格确定。
- 6.2 发票或付款凭证由支付服务提供商 stripe.com/paypal.com 开具，且仅以电子形式提供。
- 6.3 SEPA 直接借记及其他支付方式（信用卡除外）仅适用于手动付款流程（无订阅）（视支付服务提供商而定）。
- 6.4 仅当用户在配备相应浏览器/应用程序的移动设备上于 stripe.com 发起付款流程时，方提供 Google/Apple Pay。
- 6.5 如发生撤销（非于期限届满时），将根据支付服务提供商的条款（Stripe 15 美元，PayPal 20 欧元）按比例退款或不予退款，且提供方将自动终止所选产品/合同/实例的服务。如多次撤销，为防止每次撤销所产生的手续费造成损失，可封禁该用户。

- 6.6 因错误付款（例如先通过 SEPA 付款，随后为免等待又通过信用卡付款）而产生的费用，可应用户请求（联系表单）予以撤销并退还。由此产生的手续费由用户承担。
- 6.7 导出/导入或支持等附加服务，提供方可另行收费。用户将事先获知相关费用。

6.8 向 Inselspital Bern 捐赠数据（暂不可用）：

- 6.8.1 如用户以捐赠数据作为对价，Inselspital Bern (xxx, xxx) 将承担实例的费用。捐赠内容包括以下数据表：entries、treatments、activity（血糖/CGM 值、胰岛素单位/碳水化合物/碳水交换份/COB/IOB、活动）。
- 用户激活该优惠时，即明确同意将其 Nightscout 数据提供给 Inselspital Bern。
- 6.8.2 如用户超过 4 周末上传数据，代金券即告失效，实例仅可付费继续使用。
- 6.8.3 用户可随时撤回同意，但撤回后代金券将在实例/服务器的剩余期限内终止。
- 6.8.4 数据每晚以 MongoDB 转储文件的形式提供给医院。

§7 瑕疵担保

- 7.1 提供方仅在给付障碍涉及其应提供的服务时承担责任。
- 7.2 故障将尽快自动排除。如无法自动排除，排除工作可能持续至下一个工作日。
- 7.3 用户须立即报告瑕疵或故障，并协助排除（例如：提供本地应用程序/上传程序的日志文件/屏幕截图，重启手机/DSL 路由器，调整本地设置……）。
- 7.4 根据当前技术水平，无法使硬件和软件在所有应用组合中均无错误地运行，或使其免受第三方的任何操纵。提供方不保证其使用或提供的硬件和软件能够满足客户的要求。提供方仅向客户保证，其使用或提供的硬件和软件在交付时，于正常运行条件和正常维护的情况下，基本上按照制造商的服务说明运行。
- 7.5 Nightscout 的更新可能导致与客户端/应用程序或程序不兼容。提供方对此无影响力，但会尽可能自行修补、回滚更新或向用户提供旧版本。
- 7.6 无法保证对旧版本进行更新。
- 7.7 提供旧版（OLD）版本可能因安全原因、程序错误或不兼容等原因随时终止。届时实例将切换至 master 版本。
- 7.8 提供方保证年平均正常运行时间为 99.0%（但 uptimerobot 仅统计 90 天）。超出提供方影响范围的维护或故障不包括在内。
- 正常运行时间可通过服务商 uptimerobot 在 <https://status.ns.10be.de/> 查看。

§8 适用法律、管辖法院

- 8.1 本合同适用德意志联邦共和国法律，排除适用《联合国国际货物销售合同公约》（CISG）。

- 8.2 因合同关系产生或与之相关的一切争议，管辖法院所在地为 Überlingen。此外，提供方亦有权在客户的普通管辖法院对客户提起诉讼。
- 8.3 提供方不参加在消费者调解机构进行的争议解决程序。

§9 数据保护

- 9.1 提供方在法定数据保护规定的范围内收集、处理和使用用户的个人数据。相关补充信息请参阅提供方的隐私政策：<https://ns.10be.de/zh/terms.html>
- 9.2 客户知悉，从技术角度而言，提供方可以查看在服务器/数据库上以未加密形式存储的内容。此外，客户的数据在通过互联网传输时可能被未经授权的第三方查看。
- 9.3 未以加密形式存储的登录数据会在输入框处突出标示。
- 9.4 提供方仅存储了用户的以下基本数据，参见：
- 9.4.1 电子邮件地址、用户名、加密密码、注册时间戳、注册时的 IP 和主机、确认时的 IP 和主机、当前会话（如未退出登录）。
- 9.4.2 已执行的操作：创建、编辑、启动、停止、删除服务器，删除账户，进行付款。
- 9.4.3 所收集的网站数据：<https://ns.10be.de/zh/terms.html#Datenschutz>
- 9.5 Inselspital 的隐私政策可在 xxxxxxx/xxx 查阅。

§10 其他条款

- 10.1 如本合同的某项条款无效或嗣后无效，或本合同存在需要填补的漏洞，均不影响其余条款的效力。双方承诺以最接近无效条款经济目的的有效条款替代该无效条款。合同存在漏洞时，亦同。
- 10.2 本软件**并非经医疗用途批准**的软件，因此仅可作为单纯的数据存储/信息管理/日志使用：<https://www.johner-institut.de/blog/iec-62304-medizinische-software/software-als-medizinprodukt-definition/>
- 10.3 如有任何疑问或不明之处，请随时与我们联系！

Überlingen, 2026 年 10 月 12 日